

Département d'études françaises
Western University

FRENCH 2905A (Fall 2013)

LANGUE: ANALYSE DE TEXTES & EXPRESSION
LANGUAGE: READING & EXPRESSION

Prof.: Dr Laté B. Lawson-Hellu
Bureau: University College, Room 315
Tél.: 661-2111, x85716
Email: llawsonh@uwo.ca
Accueil: Lundis : 9h30 – 12h 30 (ou sur *rendez-vous*)
Messages: University College, Room 138b (Dept. of French Studies)

Préalables (Prerequisites)

French 1910, French 1900E, or Permission of the Department based on the Placement Test.

Antirequis (Antirequisites)

French 2101, former French 2900, former French 2900 on-line (main campus & affiliated colleges).

Description et objectifs généraux du cours

Le cours French 2905A, en complémentarité avec le 2906B, s'adresse aux étudiantes et étudiants ayant déjà atteint le niveau intermédiaire (le niveau B1 selon le Cadre européen commun de référence pour les langues, CECRL) en français. Dans le cours 2905A, nous nous concentrons sur la lecture et l'analyse des textes, ainsi que sur la compréhension du français parlé, alors que le cours 2906B est consacré surtout à la rédaction de textes de différents types, et à l'expression orale. Dans l'ensemble des deux cours, une importance particulière est accordée au développement du vocabulaire et à l'étude de la grammaire, dans le but d'atteindre un niveau avancé, celui d'un usager B2 selon les critères du CECRL.

Le but principal des cours 2905A et 2906B est donc d'offrir à l'étudiant.e l'occasion de développer ses compétences communicatives en français, afin de devenir un usager indépendant (avancé) du niveau B2, selon le CECRL. Le cours 2905A contribue au développement d'un niveau B2 en mettant l'accent sur la compréhension de l'écrit et de l'oral, alors que le cours 2906B sert à atteindre ce but en mettant l'accent sur la production écrite, ainsi que la production et l'interaction orales.

Au terme des deux cours, et suivant le descripteur global du Niveau B2, l'usager B2 :

- Peut comprendre le contenu essentiel de sujets concrets ou abstraits dans un texte complexe, y compris une discussion technique dans sa spécialité.
- Peut communiquer avec un degré de spontanéité et d'aisance tel qu'une conversation avec un locuteur natif ne comportant de tension ni pour l'un ni pour l'autre.
- Peut s'exprimer de façon claire et détaillée sur une grande gamme de sujets, émettre un avis sur un sujet d'actualité et exposer les avantages et les inconvénients de différentes possibilités.

Le descriptif détaillé des objectifs du Niveau B2 figure à la fin du présent document.

Du point de vue pédagogique, les cours seront magistraux, à caractère interactif ou constitués de séances de discussions, en fonction de leur contenu et de leurs objectifs spécifiques. La présence effective au

cours est une exigence académique, et, à moins d'une justification pertinente, les travaux remis en retard ne seront pas acceptés.

Évaluation

4 Tests d'environ 30 min. chacun (*)	40%
2 Travaux écrits	30%
Examen final	30%

(*) Des tests qui porteront sur la grammaire et le vocabulaire, sur la base des points étudiés en classe à partir du manuel *Alter Ego*, et à partir des devoirs individuels à la maison à partir du manuel *Ultimate French*. Tous les mots présents dans les exercices et les lectures signalées dans la section "Vocabulaire" du calendrier sont à l'étude et seront vérifiés lors des tests. Il faut en connaître l'orthographe, le genre, le sens et la traduction anglaise.

Bibliographie

Manuels obligatoires :

1. Catherine DOLLEZ & Sylvie PONS, *Alter Ego 4 Méthode de français B2: Manuel (Textbook) (+CD)*, Paris, Hachette, 2007, ISBN 978-2-01-0155516-8.
2. David STILLMAN & Ronni GORDON, *The Ultimate French Review and Practice with CD-ROM [Paperback]*, New York, McGraw-Hill, 2011, ISBN 978-0071744140.

Manuels recommandés :

1. *Bescherelle : L'art de conjuguer. Dictionnaire de 12 000 verbes*, ISBN 978-2-89428-843-6
2. *English Grammar for Students of French*, J. Morton, Olivia and Hill Press, 1997, ISBN 0934034-29-
3. *Dictionnaire explicatif français : Le Petit Robert (ou Micro-Robert)*

CALENDRIER

Semaine 1 - Lundi 9 septembre

Consignes / Informations

Présentation : Syllabus, objectifs du cours, mode de travail, etc.

Cours (Manuel Alter ego)

Analyse de texte :

Texte Modiano, p. 12: #1, 2, 3, 4.

Grammaire et fonctions :

Temps du passé

Les temps du passé, pp. 16-17: #3, 4, 5, 7

Fiches grammaire: pp. 156-157

Devoirs individuels (Manuel Ultimate French Review)

CD-ROM: « Diagnostic Test » (80 questions).

Livre: p. 69, F, G; p. 73, N; p. 74, O.

Semaine 2 - Lundi 16 septembre

Cours (Manuel Alter ego)

Analyse de texte :

Texte Edgar Morin, p. 13: #5, 6, 7, 9.

Texte: l'amour, pp. 26-27: #2, 3, 4, 5, 7.

Grammaire et fonctions :

Accord du participe passé

Accord des participes passés, p. 17 : #7: 11, 12, 13.

Fiches grammaire: pp. 158, Règle générale.

Devoirs individuels (Manuel Ultimate French Review)

CD-ROM: Part One, *The passé composé*, p. 1-10.

Livre: p. 60, E; p. 63, I.

Semaine 3 - Lundi 23 septembre

Consignes / Informations

Consignes du **Test 1**, 30 septembre.

Consignes du **Travail écrit 1**, à rendre le 7 octobre, avec *Alter Ego* p. 51.

Cours (Manuel Alter ego)

Expression :

Comment faire un résumé: Préparation, rédaction, p. 51

Analyse de texte :

Texte: Une vie française, pp. 32-33: #1, 2, 3, 4

Texte: « Comment sont nés les grands ensembles », pp. 50-51: #1, 2, 3

Grammaire et fonctions :

Accord du participe passé (suite)

Fiches grammaire: p. 158-159, Cas particuliers

Devoirs individuels (Manuel Ultimate French Review)

CD-ROM: Part One, Reflexive verbs, p. 1-12.

Livre: p. 82, I; p. 85, L; p. 86, O.

Semaine 4 - Lundi 30 septembre

Consignes / Informations

Test 1

Cours (Manuel Alter ego)

Analyse de texte :

Textes sur l'architecture, p. 46-47: #4, 5, 6, 7, 8, 9.

Vocabulaire :

Texte sur la recherche d'un logement, Point info, Stratégies, p. 42-43: #1, 2, 3.

Grammaire et fonctions :

Pronoms relatifs

Fiches grammaire: p. 153.

La qualification: les relatifs simples et composés, p. 44: #4, 5.

Devoirs individuels (Manuel Ultimate French Review)

Livre: p. 270, A, D.

Semaine 5 - Lundi 7 octobre*Consignes / Informations*

Travail écrit 1 à rendre.

*Cours (Manuel Alter ego)**Analyse de texte :*

Texte « Erasmus... », p. 63: #1, 2, 3, point info.

Textes sur le travail, pp. 70-71: #3, 4, 5, 6, 7, 8.

Grammaire et fonctions :

Pronoms relatifs (suite)

p. 123: Synthèse sur les pronoms, #6.

Noms: usages particuliers

La qualification par un nom, p. 45: #6, 7.

Les noms composés, p. 48: #1.

Devoirs individuels (Manuel Ultimate French Review)

CD-ROM: Part Four, Relative Clauses, p. 1-4.

Livre: p. 270, E, F, G, I.

Livre: p. 248, E.

Semaine 6 - Lundi 14 octobre*Thanksgiving***Semaine 7 - Lundi 21 octobre***Consignes / Informations*

Consignes du **Test 2**, 28 octobre.

*Cours (Manuel Alter ego)**Analyse de texte :*

Textes sur le plaisir, pp. 84-85: #1, 2, 3, 6, 7.

Grammaire et fonctions :

Pronoms personnels compléments

Fiches grammaire: p. 152, La double pronominalisation
 Les pronoms personnels de la double pronominalisation, p. 75: #9, 10, 11, 12.

Vocabulaire :

Connaissances et savoirs, p. 60: #1, 2, 3.

Exprimer son intérêt et son indifférence, p. 61: #8, 9, 10.

Devoirs individuels (Manuel Ultimate French Review)

CD-ROM: Part Two, Object Pronouns, p. 1-10.

Livre: p. 200, N, O, P, Q, R.

Semaine 8 - Lundi 28 octobre

Consignes / Informations

Test 2

Cours (Manuel Alter ego)

Expression :

Faire une fiche de lecture; Texte de Nancy Huston, pp. 94-95: #1, 2.

Analyse de texte :

Textes art, musique, pp. 90-91: #1, 2, 3, 4.

Grammaire et fonctions :

Le conditionnel

Fiches grammaire: p. 161.

Le conditionnel, p. 74: #4, 5, 6, 7.

Devoirs individuels (Manuel Ultimate French Review)

Livre: p. 96, J; p. 97, L; p. 100, B.

CD-ROM: Part One, The pluperfect, future perfect, & past conditional; conditional sentences (2), p. 1-10.

Semaine 9 - Lundi 4 novembre

Consignes / Informations

Consignes du **Test 3**, 11 novembre.

Cours (Manuel Alter ego)

Analyse de texte :

Texte Voltaire, p. 101: #6, 7.

Texte blogue sur « pourquoi voter », p. 102: #1, 2.

Grammaire et fonctions :

Discours rapporté

Rapporter des propos, pp. 78-79: #3, 4, 5, 6, 7.

Fiches grammaire: pp. 178-180.

Devoirs individuels (Manuel Ultimate French Review)

Livre: p. 94, G; p. 101, D; p. 106, M.

Semaine 10 - Lundi 11 novembre

Consignes / Informations

Test 3

Consignes du **Travail écrit 2**, à rendre le 18 novembre, avec *Alter Ego* p. 110-111:
Synthèse de documents.

Cours (Manuel Alter ego)

Expression :

Faire une synthèse de documents, Texte: Documents 1 et 2, pp. 110-111: #1, 2, 3.

Analyse de texte :

Texte Francoscopie, pp. 106-107: #1, 2, 3.

Grammaire et fonctions :

L'article, p. 92: #1, 2, 3, 4.

Vocabulaire :

Les métaphores, p. 93: #5, 7, 8, 9.

Devoirs individuels (Manuel Ultimate French Review)

CD-ROM: Part Two, Nouns: gender, number, articles, p. 1-3.

Livre: p. 138, I, J; p. 140, K; p.142, M.

Semaine 11 - Lundi 18 novembre

Consignes / Informations

Travail écrit 2 à rendre.

Consignes du **Test 4**, 25 novembre.

Cours (Manuel Alter ego)

Analyse de texte :

Textes sur l'Europe, pp. 120-121: #1, 2, 3, 4.

Textes, régionalisme, p. 115: #7, 8.

Grammaire et fonctions :

La place des adjectifs, p. 109: #5, 6.

Vocabulaire :

Les homonymes, p. 109: #8.

Devoirs individuels (Manuel Ultimate French Review)

Livre: p. 177, F; p. 178, G, H

Semaine 12 - Lundi 25 novembre*Consignes / Informations*
Test 4*Cours (Manuel Alter ego)**Analyse de texte :*
Textes sur la politique, pp. 116-117: #1, 2.*Grammaire et fonctions :*
Comparaisons, comparatifs et superlatifs
Fiches grammaire: pp. 154-155.
Faire des comparaisons, pp. 136-137: # 4, 6, 7.*Vocabulaire :*
pp. 136-137: #1, 2, 3, 8*Devoirs individuels (Manuel Ultimate French Review)*
Livre: p. 180, K; p. 181, M; p. 184, R; p. 185, T.
CD-ROM: Re-take the « Diagnostic Test » (80 questions).**Semaine 13 - Lundi 2 décembre***Consignes / Informations*
Révision générale et Modalités de l'examen final*Cours (Manuel Alter ego)**Analyse de texte :*
pp. 128-129: #5, 6, 7
pp. 130-131: #1, 2*Dates importantes (rappel)*

Test 1 - semaine 4: 30 septembre
 Test 2 - semaine 8: 28 octobre
 Test 3 - semaine 10: 11 novembre
 Test 4 - semaine 12: 25 novembre
 Travail écrit 1 - semaine 5: 7 octobre
 Travail écrit 2 - semaine 11: 18 novembre
 Examen final: *Date à déterminer*

INFORMATION ACADEMIQUE – WESTERN UNIVERSITYwww.uwo.ca/french/academicinformation.html

DESCRIPTEURS SPÉCIFIQUES DU CECRL ET ACTIVITÉS VISANT À DÉVELOPPER LES COMPÉTENCES		
Catégorie	Descripteur spécifique du CECRL	Activités
Compréhension écrite	Peut lire avec un grand degré d'autonomie en adaptant le mode et la rapidité de lecture à différents textes et objectifs et en utilisant les références convenables de manière sélective. Possède un vocabulaire de lecture large et actif mais pourra avoir des difficultés avec des expressions peu fréquentes.	Travail sur le vocabulaire; Étude de la grammaire; Lecture, analyse et résumé de textes de différents types.
Compréhension orale	Peut comprendre une langue orale standard en direct ou à la radio sur des sujets familiers et non familiers se rencontrant normalement dans la vie personnelle, sociale, universitaire ou professionnelle. Seul un très fort bruit de fond, une structure inadaptée du discours ou l'utilisation d'expressions idiomatiques peuvent influencer la capacité à comprendre. Peut comprendre les idées principales d'interventions complexes du point de vue du fond et de la forme, sur un sujet concret ou abstrait et dans une langue standard, y compris des discussions techniques dans son domaine de spécialisation. Peut suivre une intervention d'une certaine longueur et une argumentation complexe à condition que le sujet soit assez familier et que le plan général de l'exposé soit indiqué par des marqueurs explicites	Travail sur le vocabulaire; Étude de la grammaire; Exercices de compréhension orale sur supports authentiques (émissions de télévision et de radio, films, chansons...).
Production écrite	Peut écrire des textes clairs et détaillés sur une gamme étendue de sujets relatifs à son domaine d'intérêt en faisant la synthèse et l'évaluation d'informations et d'arguments empruntés à des sources diverses.	Travail sur le vocabulaire; Étude de la grammaire; Rédaction de textes de différents types.
Production orale	Peut méthodiquement développer une présentation ou une description soulignant les points importants et les détails pertinents. Peut faire une description et une présentation détaillées sur une gamme étendue de sujets relatifs à son domaine d'intérêt en développant et justifiant les idées par des points secondaires et des exemples pertinents.	Travail sur le vocabulaire; Étude de la grammaire; Présentations orales.
Interaction orale	Peut utiliser la langue avec aisance, correction et efficacité dans une gamme étendue de sujets d'ordre général, éducationnel, professionnel et concernant les loisirs, en indiquant clairement les relations entre les idées. Peut communiquer spontanément avec un bon contrôle grammatical sans donner l'impression d'avoir à restreindre ce qu'il/elle souhaite dire et avec le degré de formalisme adapté à la circonstance. Peut communiquer avec un niveau d'aisance et de spontanéité tel qu'une interaction soutenue avec des locuteurs natifs soit tout à fait possible sans entraîner de tension d'une part ni d'autre. Peut mettre en valeur la signification personnelle de faits et d'expériences, exposer ses opinions et les défendre avec pertinence en fournissant explications et arguments.	Travail sur le vocabulaire Étude de la grammaire Discussions en classe et pendant la séance de laboratoire
OBJECTIFS : STRATÉGIES ET ANALYSE		
Peut identifier et utiliser des stratégies d'acquisition des éléments lexicaux pour développer un vocabulaire d'une grande étendue.		
Peut utiliser à bon escient le métalangage (la terminologie) grammatical pour identifier ses difficultés au niveau des structures morphosyntaxiques du français.		
Peut identifier la structure de textes de différents types et faire une analyse critique des arguments d'un texte.		
CONTRIBUTION OF FRENCH 2905A/2906B TO MEETING OCAV UNDERGRADUATE DEGREE-LEVEL EXPECTATIONS		
As can be seen from the objectives stated above, all of the learning activities in French 2905A and French 2906B have as their primary intended outcome the attainment of Undergraduate Degree-Level Expectations (UDLE) in the area of Communication Skills, that is, to develop "[t]he ability to communicate information, arguments and analyses accurately and reliably, orally and in writing to a range of audiences," in the French language. These skills are developed for their own inherent academic value and practical utility, and also as a support for the attainment of UDLEs in the five other areas through other French Studies courses taken concurrently and subsequently.		